

# ’73年の夏に乾杯！



- 神戸駅前日生川崎ビル屋上
- 大丸神戸店屋上
- オリエンタルホテル屋上庭園

## BEER GARDEN



レストラン〈ムーンライト〉の

ワイン シリーズ…<3>… ドイツのぶどう酒

(その2) 「喜びの街道」



朝比奈 千足  
(クラリネット奏者)



輸入洋酒専門店

春

屋

HARUYA  
WHISKY.WINE.SPIRITS

阪急西口(味楽街) TEL (331)4973・3310

レストラン  
ムーンライト

三宮・生田新道  
TEL (331)9554

ドイツとフランスの国境近くに、ハルト山脈という比較的背の低い山々が、ライン河と平行して連なっている。その山と河の谷間を幅5キロ、長さ約80キロにわたって、ブドウ畠が横たわっているのである。ドイツ中でおそらく、いちばん暖かく、気候の良い所といわれていて、ここに、ドイツの代表的なブドウ酒「ライン・ファルツ」の酒ができるのである。この谷間(ツェラータール)を縫うようにして、ワイン街道と呼ばれている道路が、北はボッケンハイムという村から南西へ、フランス国境に向って走っている。伝統ある無数のブドウ畠が、この街道に沿い、ブドウ酒を入れる大きな樽をつんだ荷車が行きかうのである。

ライン酒の中で最も変化のある味を持つ、このファルツ地方のブドウ酒は、また細かく三つの部分に分かれています。北部では、豊潤でまろやかな甘味の強い女性向きの一酒、中部はこの地方の文字通り中心で、最高級の品格ある味を持つヴァインができるのである。国境の町、シュヴァイゲンでは、香りのある、うま味が自慢の酒が造られる。このブドウ酒で祝福された街道を、人々は「喜び多き街道」というのである。

こんにちわ！

ルックでゴザイマス



rans-**オ**ンスクリーパル

〈221〉 2603 営業所★東京・名古屋



*Marine Boutique*  
**CHASSE**



Kobe International Hotel Shopping Arcade

(078) 251-8161 Ext. 331

Kyoto Marubutsu Department Store 2F1.

(075) 361-1111 Ext. 338

Nagoya Meitetsu Department Store 6F1.

(052) 571-1111 Ext. 4405

モデル／川村浩子

かもめクーン  
ミナトの夏はマリン



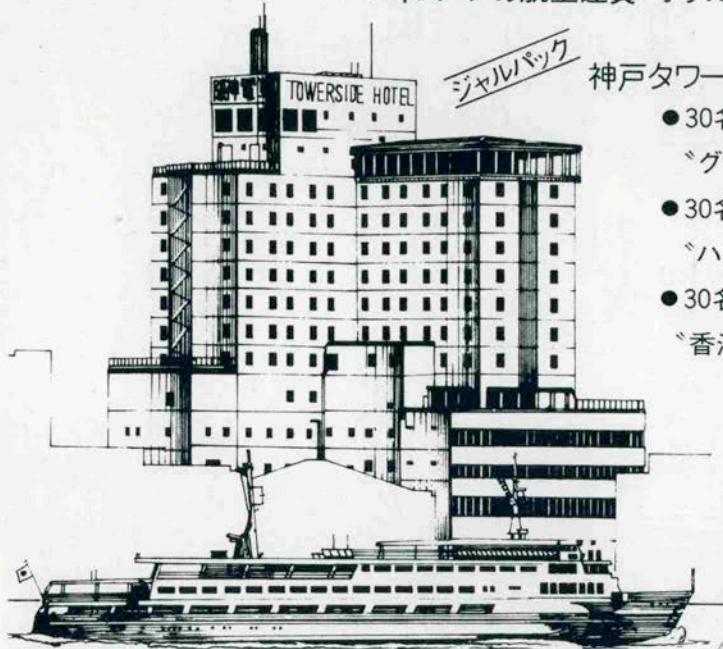
ト  
本社★神戸

ウェディング  
のことなら

# すべておまかせください

挙式・ご披露宴から、ハネムーンまでいっさいの費用をパックしています。

ハネムーンの航空運賃・ホテル料金も含んだ、便利なパックです。



## 神戸タワーサイトホテル ウエディング パック

- 30名さまのご披露宴と  
『グワム』ハネムーン 346,000円より
- 30名さまのご披露宴と  
『ハワイ』ハネムーン 480,000円より
- 30名さまのご披露宴と  
『香港・マカオ』ハネムーン 380,000円より



阪神電鉄グループ

## 神戸タワーサイトホテル

生田区波止場町1・中突堤前 ● お問い合わせは TEL (078) 351-2151 TEL (078) 221-5637 (阪神航空・神戸営業所)



MEN'S APPAREL

**San Sakae**

MOTOMACHI-2

TEL 331-5121



Ladies'

**San Sakae**

MOTOMACHI-1

TEL 331-7885



ナイトクラブ・レストラン

## 北野 クラブ

神戸市生田区北野町1-64 ☎231-2251

フレンチレストラン

## ブランド・ド・プラン

神戸市生田区京町77-1 神栄ビル ☎321-1455

レストラン

## ストップホルム

東京都港区六本木6-11-9 スウェーデンセンター  
☎403-9046

### ●ブランド・ド・プランのお客さま

片山 溫三さん(左)

〈神栄株式会社常務取締役〉

桑田 悌次さん(右)

〈神栄株式会社貿易第三部長〉

ビジネスマンの方のお昼のお食事に、ゆったりと落ち着いた雰囲気のブランド・ド・プランを御利用下さい。メニューには四種類がございます (Aランチ 1,000円 Bランチ 1,600円 Cランチ 2,400円 ステーキランチ 2,800円)。また、バールームもみなさまの応接室がわりにぜひお使いいただきたく思います。(岡田チーフ談)





ビーフステーキの店

# HOOK

## フック東店

神戸市生田区栄町1-5-3  
TEL (078) 321-3207~8

●フック東店のお客さま

吉川 雄章さん (左から二人目)  
<日本郵船(株)神戸支店長>

「神戸肉を召しあがりたい方は、是非フック東店へ来るべきですね。店に頼まれたから宣伝をするのじゃなくって、私自身、本当にうまいと思うからおすすめするんですよ。店の雰囲気もいいし、サービスも行き届いていますしね」



### 神戸味訪問

ビジネスマンの巻

<2>



●れんが亭のお客さま

田川 晃弘さん（大海ショッピングサービス㈱取締役社長）

三宅 政和さん（ジャパンマーチャンダイス㈱取締役社長）

広田 豊彌さん（御下村工務店専務取締役）

若杉 憲一さん

ステーキハウス

れんが亭

神戸市生田区下山手通2丁目  
トアロード TEL 331-7168

「私たちの仲間が集って何か喰いに行こうかとなると、いつもれんが亭が頭に浮かびますね。外人だって“オーッ・ワングフル”って喜びますよ。会社のお客さんの接待なんかにもいいと思いますね。喜んでくれること受け合い」



神戸味訪問

ビジネスマンの巻

<3>

初夏のひととき スタンドガーデニアへどうぞ リラックスしたひとときを楽しめ  
るのは ママがきさくだから 曜は ティールームの方もよろしくお願ひします



メニュー	水割	400
	ビール	250
	つき出し(小鉢)	400
	ボトル(オールド G & G)	5,500

### STAND

# ガーデニア

5:30PM ~ 0:00AM

日曜祭日休み ☎391-3329

神戸市生田区中山手通1丁目114中島ビル2階

メニュー	コーヒー	120	スペシャルコーヒ
	ティー	120	キリマンジャロ
	ビール	200	モカ
	オールド水割	250	ブルーマウンテン

アイリッシュ

スナックシーザー  
姉弟店

### TEA ROOM

# ガーデニア

8:30AM ~ 6:30PM 土曜日5:00PMまで

日曜祭日休み ☎321-5114

神戸市生田区東町113大神ビル1階

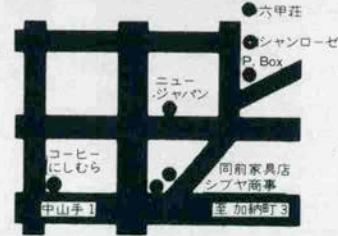


# スナック シャン・ローゼ



新緑の5月7日に神戸の山の手静かな北野にサントリークラブが小粋なスナックをオープンいたしました。しゃれた洋館のたち並ぶエキゾチックな街にふさわしく名もシャンローゼ…………。

ヨーロッパ風の魅力がいっぱいのシックな構えは神戸っ子のお好みにぴったり。おちついたムードで香りゆたかなワインと気のきいたスナックでごゆっくりとおくつろぎくださいませ。



マスターは大の帆船好き 扉を開けるとそこは船のキャビン



マイク 楽譜 ギター伴奏もあり  
若いも 若きも 十八番を披露し  
マスターが歌えば 常連の彼も 新顔の彼女も  
店のなかは 和やかな雰囲気いっぱいだ

2ヵ月に1回のど自慢大会開催

メニュー オールド水割り 350  
ビール 300  
一品 300  
ボトル(オールド) 5,000

スナック

シーザー



6:00 PM~2:00 AM バンド演奏 7:30 PM~2:00 AM 日曜祭日休み  
神戸市生田区中山手通2丁目75 伊藤ビル地下 tel 331-1429

beauty creation for new life



コスチューム協力／ブティック・アルフィ

## 神戸★レディスサウナ

神戸市生田区下山手通2-29 神戸サウナビル2F TEL 078-391-2495  
A.M.10:00~A.M.3:00 受け付けはA.M.2:00まで

サウナコース¥800 マッサージ¥1,000 オイルマッサージ¥2,500 メンバーズ(会員制) 入会金¥10,000 サウナコース¥600 1ヶ月コース¥6,000(クリーに入れます)  
バラフィンパック 全身¥2,500 部分¥2,000 美顔¥2,000  
和田式フィギュアリング教室 毎週木曜日 入会金不要 研修開始費¥1,000 研修費(10回分約3ヶ月)¥20,000前納 1部 あさ10:00~11:00 2部 ひる11:00~12:00

# 飲んで 食べて 唄って 踊って 楽しい広場 サンセブン

●ティー？ ワイン？ おしゃべりの輪が広がる  
ベルトシュトラッセ（7F）

都会の片すみで日が暮れなずむ時、沈む陽を映してベルトシュトラッセも  
変貌をとげます。喫茶とスナック、二つの顔が楽しめる安らぎの広場です。



## 6階

セルフクッキングコーナー（鉄板焼、焼そば、お好み焼）

タイガーラウンジ（洋酒、日本酒）

六 甲 広 間（和食、鍋物）

## 7階

クリエイティブプラザ（いろんなイベントが楽しめる広場）

ベルトシュトラッセ（喫茶とスナックの広場）

アートバック（踊って歌ってサバー形式のゴージャスなコーナー）

ポヘミアンパーク（旅行コーナー）

カームホレスト（ユックリくつろげる憩の森）



PHONE 331-1021~7  
A.M.11:00~P.M.11:00

阪急三宮駅

交通センタービル 国鉄三宮駅

さんプラザ  
三宮センター街  
777  
SUN PLAZA

そごう百貨店

## The salon of selected people

アルバトロスが英国風の優雅なサロンになりました。  
今までと変わぬお引立てをお願いいたします。



設計・施工  
株式 河南工芸社  
神戸市生田区三宮町2丁目  
TEL 078 (331) 7514-2992

ALBA ROSS

SNACK アルバトロス

神戸市生田区中山手通1丁目24-7  
ダイワ・ナイト・プラザ1FB TEL (231)3300

# さわやか KOBE

## キャンティのなごやかスタッフ

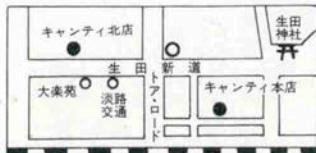
キャンティ本店 \* キャンティ北店

水田奈津子・村山 博・村山俊一(店長)

榎 晴夫・田中親喜・中川えつ子・竹田 清・飯尾輝雄(店長)



\* 洋酒の店  
**Chianti**  
キャンティ本店



神戸市生田区北長狭通213  
078(391)3060 <年中無休>



スープと  
パンの店

**Chianti**  
キャンティ北店

.....キャンティ北店のメニュー.....

●ドリンク

ビール	250円	オックスステールスープ
ウイスキー	450円	チーズトースト
ブランディ	1,200円	+
V.S.O.P		コカコーラ

●たべもの目玉商品

900円
------

神戸市生田区下山手通3丁目8-9(月休日)  
078(331)3661 5:00P.M.~3:00A.M.

今宵も  
クラブ佐久間の  
リラックスした  
スペースで……。



生田区東門筋ゼウスタウン3F  
TEL. 321-2226~7  
P.M. 6:00~P.M. 11:00 年中無休



ママ 米田陽子



Orsova 29,000 tons



神戸っ子クルーズ <英国豪華客船>

## “オルソバ号”地中海の船旅

月日	都 市 名	交通機関	概 要
7/7	大 東	阪 京 発	AF-273 北極経由でパリへ
7/8	パ リ	着	パリ市内観光
7/9	パ リ		パリ市内観光
7/10	パ ン ジ 一 ル	リ 発 着	AF-2035 ルーブル美術館等、夕方モロッコ着
7/11	タ ン ジ 一 ル	発	オルソバ タンジール観光、夕方オルソバ号乗船
7/12	オ ル ソ バ 号	号	オルソバ船上でゆっくり
7/13	バ ル セ ロ ナ	着	スペインのバルセロナでの一日
7/14	バ ロ 一 サ ス	発 着	コスタブライバのローサス 美しい地中海の海岸と海
7/15	ア ジ ッ シ オ	着	ア ジ ッ シ オ 着
7/16	マ ル セ イ ュ	着	コルシカ島での一日
7/17	マ ル セ イ ュ	発	フランスのマルセイユでの一日
7/18	マ リ フ ラ ン チ ュ	着	マリーフランチュ
7/19	マ リ フ ラ ン チ ュ	発	マリーフランチュ
7/20	マ リ フ ラ ン チ ュ		マリーフランチュ
7/21	オ ル ソ バ 号	号	オルソバ船上でゆっくり
7/22	サ ザン ブ ト ン	着	イギリスのサザンブトンでオルソバにサヨナラ
	サ ザン ブ ト ン		サザンブトンで観光後ロンドンへ
7/23	ロ ン ド ン	着	ロンドン市内観光
7/24	ロ ン ド ン		ロンドン市内観光
7/25	ロ ン ド ン		ロンドン市内観光
7/26	ロ ン ド ン	発	AF-805
	リ リ リ	着	AF-270 北極経由で日本へ
7/27	東 大	京 阪	懐かしの日本着

英国豪華船“ORSOVA”(29,000トン)のファーストクラスで、地中海の素晴らしい土地を訪れてみようという豪華な旅です。

行き帰りはパリ、ロンドンでゆっくり、優雅な船旅はヒューマンそのもの。あなたの人生にすばらしい時を与えます。ぜひご参加を！

★お申し込みお問い合わせは

月刊 神戸っ子まで

神戸市生田区東町113の1大神ビル8F  
TEL (331)2246(代)

ドッドウェル ト ラベル サービス

■申し込み締切日 昭和48年6月10日

旅行期間 昭和48年7月7日(土)～7月27日(金)

総費用 ¥590,000～¥758,000

〈神戸〉(078)251-0021  
神戸市兵庫区磯上通8-9-6

〈大阪〉(06)443-8721

大阪市西区鶴1丁目

〈東京〉(03)211-2141

東京都千代田区丸の内1丁目4-1

創業明治三十八年。まだ神戸に居留地のあった頃、外人さん相手の、航海計器から西洋雑貨まで何でもそろう万屋スタイルのお店が「服部メガネ店」の初代のはじめ物語。

レインクロフォードとか、レア商会が並ぶ大丸前は、ハイカラ神戸の先端をきつていた。二代目は、大正七年頃、欧州旅行に出て、これからは「メガネ時代」だと感じ、専門店としてスタート。神戸では一番しにせのめがね屋さんなのである。

現在は三代目、北出弥美さんがご主人。美しい三人のお嬢さんと、一人息子さんの五人がそろって店頭に立ち親切な接客ぶり。店員さんも永く勤めている人達ばかりなので、好みやクセをのみこんでもらうと安心していつでも立寄れるありがたい店だ。居留地時代からの伝統で外人客も多く、ご主人を初め英語の客扱いも板についている。大正の頃は、金縁めがねはドイツのカールツアイスのめがねというのが通り相場だったが、今もその伝統は残っていて、ツアイス、ゼルゲ（オーストリア）の製品は、神戸では特によくそろっていて、ここにしかないといふ商品もある。

「最近はめがねも、とてもファショナブルになつてきまして、ディオール（仏）ローデンストック（独）なども人気がありますね。アメリカものは、やや装飾的すぎて、アキがくるのか日本人好みじやないんですよ。また、中年の方々がすごく若々しいめがねをかけて下さるんですが、神戸らしい大人のおしゃれ感覚があつて嬉しいですね」と、美代子さん。他の店にない個性的な高級めがねを求める人が多くなつて、べつ甲の縁に、ダイヤをちりばめたり、ホワイトゴールドや、プラチナの縁など特殊なオリジナルがそろっている。また、ここのお店の特色は、弱視眼鏡強度近视、白内症の後の難しいお客様とか、生後十ヶ月後の白内症の赤ちゃんめがねなど、子供めがねにも力を入れている。さらに、光学的な望遠鏡、顕微鏡、船舶用のレンズ、航海計器の修理など専門的な特殊レンズも扱っている。

ゆつたりとした明るい店内でやわらかい物腰で、ときばきと応待する長女の美代子さんは、「元町一番街から大丸前がこの秋煉瓦道になるというクラシックな傾向なので、私どもの店も街づくりの雰囲気に合せて、シックなサロン風な新しい店づくりをして行こうとプランを練っているところです。やはり大人の方々がお客さまにも多いですし、良いめがねと光学品を求めていただける落ちついた感じの専門店にしてゆきたいですね」

ここにもハイカラ神戸の技術と品質の伝統を大事にする専門店が生きているようだ。

信用と技術  
トップモードのそろう  
服部メガネ店

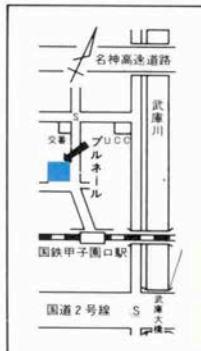


煮込み料理をお好みのワインによる調理で――。

これがブルネールのおすすめするメニューですが、今宵はお客様の御注文によりましてフランスのワイン<MEURSALT>と<Beaujolais>を使いました舌ひらめのワイン蒸し、煮を御賞味いただいております。

また、調理にお使いいたしましたワインの残りはお料理と一緒にたのしんでいただきます。

初夏の夕べ、ゆったりとした雰囲気のなかでブルネールの煮込み料理とワインを心ゆくまでたのしんでいただきたいと思います。



西宮市二見町9番20号（国鉄甲子園口北100m）  
☎ (0798) 66-0052 11:00AM~10:00PM 定休日毎月曜日

# 神戸竹葉亭がきれいになりました



## メニュー

### 日本料理

うなぎ蒲焼  
牛ロースしゃぶしゃぶ  
おでん(冬場)  
各種鍋物(冬場)  
サービスランチ他、一時半～四時半  
のサービスタイムには一五〇〇円で  
日本料理が楽しめます。  
ご予約も承ります。

クラス会や謝恩会にもお気軽にご利用下さい

阪急三宮駅高架下  
TEL 331-1120・1140

神竹葉亭

# 元町に生れた京の味



京風お食事処



営業時間 正午～午後10時  
定休日 毎週水曜日

神戸元町三丁目日本通り

★ 高砂屋 2F



茶そば



そーめん

078 331-7368

## まいしょつぶ



◀本高砂屋元町本店

設計施工／入船KK

床に黒の平がわらを敷きつめ、檜の材と聚楽の壁で仕上げたこの店は、

簡素と雅びが共にとけあい、心和むスペースを生みだしています。

日本建築の伝統を店舗設計に受け継ぐことで、老舗の雰囲気を柔かく表現しました。

in リンテリナ リリコナ

企画・設計・施工のオールマイティ

入船株式会社 ☎ (078) 851-3191

神戸市灘区友田町 5-2-2 (グランド六甲ボウル 1・2F)

リリコナ ミュージックルーム

ショールームにミュージックルームを  
設けております。個人やグループのレ  
ッスン・演奏・録音にご利用ください。